# MINIMED™ MOBILE应用 程序

用户指南





Medtronic

Medtronic和Medtronic徽标是Medtronic的商标。™\*第三方品牌是其各自所有者的商标。所有其他品牌都是Medtronic公司的商标。

#### 联系信息:

#### Africa:

Medtronic South Africa and Southern Africa Office Reception Tel.: +27(0) 11 260 9300 Diabetes: 24/7 Helpline: 0800 633 7867 Sub-Sahara 24/7 Helpline: +27(0) 11 260 9490

#### Albania / Shqipëria:

O.E.S. Distrimed sh.p.k. Tel.: +355 402270660

#### Argentina:

Corpomedica S.A. Tel.: +(11) 4 814 1333 Medtronic Directo 24/7: +0800 333 0752

**Armenia (AM):** Exiol LLC Tel.: +374 98 92 00 11 or +374 94 38 38 52

#### Australia:

Medtronic Australasia Pty. Ltd. Tel.: 1800 668 670

#### Austria / Österreich:

Medtronic Österreich GmbH Tel.: +43 (0) 1 240 44-0 24 – Stunden – Hotline: 0820 820 190

Bangladesh (BD): Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.

Mobile: (+91)-9903995417 or (+880)-1714217131

#### Belarus (BY):

Zarga Medica Tel.: +37517 336 97 00 +37529 613 08 08 +37517 215 02 89 Helpline: +74995830400

#### Belgium / Belgique / België:

N.V. Medtronic Belgium S.A. Tel.: 0800-90805

#### Bosnia and Herzegovina / Bosna i Hercegovina:

"Novopharm" d.o.o. Sarajevo Tel.: +387 33 476 444 Helpline: 0800 222 33 Epsilon Research Intern. d.o.o. Tel.: +387 51 251 037 Helpline: 0800 222 33

#### Brazil / Brasil:

Medtronic Comercial Ltda. Tel.: +55 (11) 2182-9200 Atendimento Diabetes 24/7: 0800 773 9200

Bulgaria / България:

RSR EOOD Tel.: +359 888993083 Helpline: +359 884504344

Canada: Medtronic Canada ULC Tel.: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

#### Chile:

Medtronic Chile Tel.: +(9) 66 29 7126 Medtronic Directo 24/7: +1 230 020 9750 Medtronic Directo 24/7 (From Santiago): +(2) 595 2942

#### China / 中国:

Medtronic (Shanghai) Management Co., Ltd. Landline: +86 800-820-1981 Mobile Phone: +86 400-820-1981 Calling from outside China: +86 400-820-1981

#### Colombia:

Medtronic Latin America Inc. Sucursal Colombia Tel.: +(1) 742 7300 Medtronic Directo 24/7 (Landline): +01 800 710 2170 Medtronic Directo 24/7 (Cellular): +1 381 4902

#### Croatia / Hrvatska:

Mediligo d.o.o. Tel.: +385 1 6454 295 Helpline: +385 1 4881144 Medtronic Adriatic d.o.o. Helpline: +385 1 4881120

#### Czech Republic / Česká republika:

Medtronic Czechia s.r.o. Tel.: +420 233 059 111 Non-stop helpLine (24/7): +420 233 059 059 Zákaznický servis (8:00 - 17:00): +420 233 059 950

#### Denmark / Danmark:

Medtronic Danmark A/S Tel.: +45 32 48 18 00

#### Estonia / Eesti:

AB Medical Group Estonia Ltd Tel.: +372 6552310 Helpline: +372 5140694

#### Europe:

Medtronic Europe S.A. Europe, Middle East and Africa HQ Tel.: +41 (0) 21-802-7000

#### Finland / Suomi:

Medtronic Finland Oy Tel.: +358 20 7281 200 Help line: +358 800 164 064

**France:** Medtronic France S.A.S. Tel.: +33 (0) 1 55 38 17 00

#### Germany / Deutschland:

Medtronic GmbH Geschäftsbereich Diabetes Telefon: +49 2159 8149-370 Telefax: +49 2159 8149-110 24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

### Greece / Ελλάδα:

Medtronic Hellas S.A. Tel.: +30 210677-9099

#### Hong Kong / 香港:

Medtronic Hong Kong Medical Ltd. Tel.: +852 2919-1300 To order supplies: +852 2919-1322 24-hour helpline: +852 2919-6441

#### Hungary / Magyarország:

Medtronic Hungária Kft. Tel.: +36 1 889 0688

Iceland:

AZ Medica ehf Tel.: +354 564 5055

#### India:

India Medtronic Pvt. Ltd. Tel.: (+91)-22-48810700; 48810701 Patient Care Helpline: 1800 209 6777

Indonesia:

Medtronic International Ltd. Tel.: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Ireland / Éire: Accu-Science LTD.

Tel.: +353 45 433000 Israel / ישראל Medtronic Trading Ltd.

Tel.: +972-9-9724400 Tel.: (product support – 8:00-17:00): +972-9-9724489 Helpline (weekends & holidays): 1-800-611-888

#### Italy / Italia:

Medtronic Italia S.p.A. Tel.: +39 02 24137 261 Fax: +39 02 24138 210 Servizio assistenza tecnica: Nº verde: 800 60 11 22

#### Japan / 日本:

Medtronic Japan Co. Ltd. 24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56 日本:日本メドトロニック株式会社 24時間サポートライン:0120-56-32-56

#### Kazakhstan / Қазақстан /

Казахстан: ТОО "Медтроник Казахстан" Tel.: +7 727 321 13 30 (Almaty) Круглосуточная линия поддержки: 8 800 080 5001

#### Kosovo / Kosova:

Yess Pharma Tel.: +377 44 999 900 Helpline: +37745888388

Latin America / América Latina: Medtronic, Inc. Tel.: 1(305) 500-9328 Fax: 1(786) 709-4244 Latvia / Latvija: RAL SIA Tel.: +371 67316372 Helpline (9am to 6pm): +371 29611419

**Lithuania / Lietuva:** Monameda UAB Tel.: +370 68405322 Helpline: +370 68494254

**Macedonia / Македонија:** Alkaloid Kons Dooel Tel.: +389 23204438

Malaysia: Medtronic International Ltd. Tel.: +603 7946 9000

#### Mexico / México:

Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V. Tel.: (México DF): +(11) 029 058 Tel.: (Interior): +01 800 000 7867 Medtronic Directo 24/7 (from México DF): +(55) 36 869 787 Medtronic Directo 24/7: +01 800 681 1845

Middle East and North Africa: Regional Office Tel.: +961-1-370 670

**Montenegro / Crna Gora/Црна Гора:** Urion d.o.o. Tel.: +382 20 290520

Netherlands, Luxembourg / Nederland, Luxemburg / Holland, Lëtzebuerg: Medtronic B.V. Tel.: +31 (0) 45-566-8291 Gratis: 0800-3422338

New Zealand: Medica Pacifica Phone: 64 9 414 0318 Free Phone: 0800 106 100

Norway / Norge:

Medtronic Norge A/S Tel.: +47 67 10 32 00 Fax: +47 67 10 32 10

Philippines / Pilipinas:

Medtronic International Ltd. Tel.: +65 6436 5090 or +65 6436 5000 Poland / Polska: Medtronic Poland Sp. z o.o. Tel.: +48 22 465 6934

**Portugal:** Medtronic Portugal Lda Tel.: +351 21 7245100 Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico: Medtronic Puerto Rico Tel.: 787-753-5270

Republic of Korea / 대한민국: Medtronic Korea, Co., Ltd. Tel.: +82.2.3404.3600

**Romania / România:** Medtronic Romania S.R.L Tel.: +40 372188017 Helpline: +40 372188010

Russia / Россия: ООО «Медтроник» Tel.: +7 495 580 73 77 Круглосуточная линия поддержки 8 800 200 76 36

Serbia / Srbija: Medtronic Serbia D.o.o Helpline: +381 112095900

**Singapore:** Medtronic International Ltd. Tel.: +65 6436 5090 or +65 6436 5000

Slovakia / Slovenská republika: Medtronic Slovakia, s.r.o. Tel.: +421 26820 6942 HelpLine: +421 26820 6986

Slovenia / Slovenija:

Zaloker & Zaloker d.o.o. Tel.: +386 1 542 51 11 24-urna tehnična pomoč: +386 51316560

Spain / España:

Medtronic Ibérica S.A. Tel.: +34 91 625 05 42 Fax: +34 91 625 03 90 24 horas: +34 900 120 330 **Sri Lanka (LK):** Swiss Biogenics Ltd. Mobile: (+91)-9003077499 or (+94)-777256760

**Sweden / Sverige:** Medtronic AB Tel.: +46 8 568 585 20 Fax: +46 8 568 585 11

**Switzerland / Schweiz / Suisse / Svizzera:** Medtronic (Schweiz) AG Tel.: +41 (0)31 868 0160 24-Stunden-Hotline: 0800 633333 Fax Allgemein: +41 (0)318680199

**Taiwan / 台灣:** Medtronic (Taiwan) Ltd. Tel.: 02-21836000 Toll free: +886-800-005285

**Thailand / ประเทศไทย:** Medtronic (Thailand) Ltd. Tel.: +662 232 7400

Turkey / Türkiye: Medtronic Medikal Teknoloji Ticaret Ltd. Şirketi. Tel.: +90 216 4694330

Ukraine / Україна: ТОВ «Медтронік Україна», Лінія цілодобової підтримки: Тел.: 0 800 508 300

United Kingdom: Medtronic Ltd. Tel.: +44 1923-205167

#### USA:

Medtronic Diabetes Global Headquarters 24-Hour Technical Support: +1-800-646-4633 To order supplies: +1-800-843-6687

Vietnam / Việt Nam: Medtronic Vietnam Tel.: +84 283 926 2000

# 目录

简介	9
概述	9
兼容的MiniMed胰岛素泵系统	. 9
兼容的移动设备	. 9
兼容的可穿戴设备	. 9
用户安全	10
预期用途	10
禁忌证	10
截 <u>牛</u> 言曰	10
Apple Watch <sup>®</sup> 用户	10
预防措施	11
安全预防措施	11
帮助	11
如何使用本指南	12
MiniMed Mobile应用程序设置	12
下载 MiniMed Mobile 应用程序	12
第一次打开MiniMed Mobile应用程序	12
登录到CareLink软件中	12
设置MiniMed Mobile应用程序	13
泵兼容性	13
在初始设置期间将MiniMed胰岛素泵和兼容的移动设备配对	13
通知设置	14
使用MiniMed Mobile应用程序	15
"主页"屏幕	15
状态区域	15
状态消息	15
活性胰岛素	15
探头值	15
趋势箭头	16
"主页"屏幕上的状态图标	16
标题提示信息	16
在范围内的时间	16
图表	16
菜单	17
系统状态图标	18
MiniMed Mobile应用程序状态图标	18
泵系统状态图标	18
通知	20
显示选项	21

设备配对	21
"同步至CareLink"功能 2	22
允许护理人员进入CareLink账户 2	22
更新胰岛素泵功能	22
故障排除	25
初始步骤	25
MiniMed Mobile应用程序错误消息 2	25
MiniMed Mobile应用程序状态消息 2	27
更新胰岛素泵安装错误信息 2	28
更新胰岛素泵状态消息 2	28
更新胰岛素泵软件错误消息	30
CareLink手动上传失败消息 3	31
可穿戴设备错误	31
MiniMed Mobile应用消耗电池电量 3	32
在状态区域无探头值	32
MiniMed Mobile应用不与CareLink账户同步 3	32
图标表	3

# 简介 概述

MiniMed Mobile应用程序是兼容的MiniMed胰岛素泵系统的一个附件。通过此应用程序,可将兼容的移动设备作为胰岛素泵中数据的另一种显示设备。此应用程序可用于Android™\*(MMT-6101)和iOS™\*(MMT-6102)操作系统。

MiniMed Mobile应用程序显示区域可以扩大,将兼容的可穿戴设备包括在内。

此应用程序一次仅可与一个泵配对。此应用可从胰岛素泵接收数据,还可以向CareLink<sup>™</sup> Personal账户自动发送数据。可按需关闭 "同步至CareLink" 功能。也可随时使用**现在上传**选项手动发送数据。此应用程序以图表形式显示从泵接收的最多24小时的数据。

注: 如果此应用程序不能与泵通信,则不会显示数据。

通过此应用程序,还可以在兼容的移动设备中接收和显示胰岛素泵系统中的报警、警示、消息和提示。

**注**: 仅当此应用程序在兼容的移动设备中运行时,此应用程序才会发送和接收数据。如果强行关闭此应用程序,则此应用程序不会从泵中接收数据。保持此应用程序在后台打开或运行。

### 兼容的MiniMed胰岛素泵系统

MiniMed Mobile应用程序与以下有智能设备连接功能的 MiniMed 胰岛素泵兼容:

- MiniMed 700胰岛素泵
- MiniMed 720G胰岛素泵
- MiniMed 740G胰岛素泵
- MiniMed 770G胰岛素泵
- MiniMed 780G胰岛素泵

**注**:并非所有地区都能获得所有兼容胰岛素泵系统。

注:可穿戴设备并非与所有 MiniMed 700 系列胰岛素泵都兼容。对于其他信息,请参见本地 Medtronic 网站或咨询本地 Medtronic 支持代表。

### 兼容的移动设备

MiniMed Mobile应用程序只应与受支持移动设备一同使用。要了解兼容移动设备和操作系统 请参见本地Medtronic网站或联系本地Medtronic支持代表。

### 兼容的可穿戴设备

MiniMed Mobile应用程序仅可与有受支持移动设备和受支持胰岛素泵系统的可穿戴设备一同使用。 要了解兼容的可穿戴设备和操作系统,请参见本地Medtronic网站或咨询本地Medtronic支持代表。

# 用户安全

### 预期用途

MiniMed Mobile应用程序旨在在适用的消费电子设备上为兼容的MiniMed胰岛素泵系统提供辅助显示,以进行被动监测,并将数据同步到CareLink。MiniMed Mobile应用程序还可通过无线方式对能连接智能设备的MiniMed胰岛素泵的软件进行更新。

MiniMed Mobile应用程序无意替代在主显示设备(即胰岛素泵)上实时显示连续的葡萄糖监测或胰岛素泵数据。所有治疗决定均应基于主显示设备。

没有CareLink账户将无法使用MiniMed Mobile应用程序。下载MiniMed Mobile应用后 要登录 到现有CareLink账户中或创建新账户。

MiniMed Mobile应用程序并非旨在分析或修改其接收的连续葡萄糖监测数据或胰岛素泵数据。也无 意控制所连接的连续葡萄糖监测系统或胰岛素泵的任何功能。MiniMed Mobile应用程序并非旨在 直接从连续葡萄糖监测系统的传感器或发送器接收信息。

对于在可穿戴设备中查看葡萄糖浓度数据,如果有疑虑,则用胰岛素泵作出治疗决定,因为胰岛素泵 是主用器械。

### 禁忌证

对于视力或听力不佳,不能识别泵信号和报警的人,不建议使用MiniMed Mobile应用程序。

### 警告

不要对MiniMed Mobile应用程序做任何未经Medtronic Diabetes明确批准的配置更改。任何未经批准的更改都可能会影响操作设备的能力或可能造成伤害。

不得基于此设备作剂量调整决定。用户应该遵循胰岛素泵和持续葡萄糖监测(CGM)系统相关说明。

不要只依赖MiniMed Mobile应用程序发出的通知。兼容的移动设备中的通知和向护理人员发出的通知,都可能不会按预期方式发出。通知可能不能总是在应用程序上被注意到。始终依靠胰岛素泵来获得通知。

如果发生设备相关严重事故,请立即向制造商和相应主管部门报告该事故。

# Apple Watch®用户

- 要在Apple Watch中接收探头值信息或通知,请确保已启用Bluetooth<sup>®</sup>(蓝牙),并且Apple Watch在移动设备的通信范围内。
- 如果Apple Watch已损坏,可能无法收到通知。如果Apple Watch屏幕或扬声器损坏,请不要使用Apple Watch。
- 对于发自MiniMed Mobile应用程序的通知,如果已禁用触觉警示,则Apple Watch不会振动。
- 不要在Apple Watch设置中对MiniMed Mobile应用程序禁用镜像警示。如果已禁用镜像警示 设置,则此应用程序不会向Apple Watch发出任何通知。
- Apple Watch进入节能模式或低电量模式时,不会再发出通知或提供胰岛素泵状态信息。
- 如果移动设备已解锁,则不会向Apple Watch发送通知。对于通知,请参见移动设备中的MiniMed Mobile应用程序。
- 请确保将Apple Watch中的颜色设置更新为多色设置,以正确显示发自MiniMed Mobile应用程序的数据。

- MiniMed Mobile应用程序每天都更新Apple Watch复杂功能屏幕中的复杂功能。如果在手表 屏幕中看不到复杂功能,请点击复杂功能中的刷新图标查看探头值。
- 唤醒Apple Watch时会与iPhone<sup>®</sup>进行最新探头葡萄糖浓度数据的同步。可能会有短暂延迟 然后才会在手表应用程序或复杂功能中显示最新信息。

# 预防措施

此设备并非意在取代医生建议进行的自我监测。

MiniMed Mobile应用程序用户指南未列出与使用MiniMed 胰岛素泵系统相关的所有注意事项。请参见MiniMed系统用户指南。

必须有能正常使用的且装有兼容iOS或Android操作系统的兼容移动设备,才能使用MiniMed Mobile应用。

注:一同使用此应用程序和泵会影响胰岛素泵电池的使用寿命。要详细了解如何防止电池电量过度消耗的信息,请参见第32页MiniMed Mobile应用消耗电池电量。

# 安全预防措施

有智能设备连接功能的MiniMed胰岛素泵系统设计有安全保护功能,有助于使此系统及其数据安全无虞。但是,还要采取以下重要步骤,才能确保与MiniMed Mobile应用程序一同使用的兼容移动设备也安全。

为了使兼容移动设备保持安全,请遵循以下说明:

- 不要让兼容的移动设备处于无人看管状态。
- 如果使用的是兼容的移动设备和可穿戴设备,则在所用的设备中启用安全锁定。
- 不使用兼容移动设备时,请以必须输入PIN或生物识别ID才能使用的方式将其锁定。
- 不要删除或干涉兼容移动设备中的安全保护功能。
- 不要试图修改操作系统 ,不要使设备"越狱",也不要获取设备的根权限。
- 除非Medtronic另有建议,否则请保持兼容移动设备操作系统处于最新状态,并选择可使移动应用程序自动更新的设置。
- 仅用官方应用程序商店(如Apple<sup>®</sup> App Store<sup>®</sup>或Google Play<sup>™</sup>\*商店)获取与兼容移动设备一同使用的所有移动应用程序。
- 请勿点击来自不明或不可信来源的电子邮件、网页或短信里的链接。
- 不使用时 ,请禁用近场通信(NFC )和ANT+等无线功能。
- 不要使用不明Wi-Fi™\*网络或公共Wi-Fi热点。
- 对兼容移动设备常连接的家庭Wi-Fi网络启用安保措施,例如使用密码及进行加密。
- 可能会在可穿戴设备中显示连接请求。不要接受来自不明设备的连接请求。
- 如果有密码则始终都要用密码保护可穿戴设备。透露密码可能会降低设备的安全性。

# 帮助

MiniMed Mobile应用程序用户指南和

www.medtronicdiabetes.com/customer-support/international-contacts中有用于获取帮助的联系信息。

# 如何使用本指南

此用户指南有助于用户了解MiniMed Mobile应用程序的设置和操作。要了解兼容MiniMed胰岛素 泵系统或CareLink软件的用法,始终都请参见相应用户指南。

要在设置MiniMed Mobile应用程序时查看此应用的用户指南,请点击屏幕上的③。要在使用此应用时查看,请点击主屏幕顶部的菜单 国图标。在菜单屏幕中,点击关于,然后点击用户指南。

下表说明的是用在此指南中的术语和常用语。

#### **表1.** 术语和约定

约定	说明
粗体文字	指示屏幕项和按钮。例如:"点击 <b>搜索</b> 以继续。"
双击	快速连续点击屏幕或按钮两次。
靠拢	两根手指触摸屏幕并彼此靠近滑动。
滚动	将一根手指放在屏幕上缘或下缘或其附近,然后使手指纵向滑过屏幕但不 抬起手指。
张开	两根手指触摸屏幕并彼此远离滑动。
滑动	将一根手指放在屏幕边缘或其附近,然后使手指快速滑过屏幕但不抬起手 指。
点击	在设备屏幕上的某个选项上点按手指以选择或激活它。
说明:	用于提供更多有用信息。

# MiniMed Mobile应用程序设置

# 下载 MiniMed Mobile应用程序

在移动设备中的Apple App Store或Google Play商店中搜索MiniMed Mobile应用。下载应用程序。此产品只能与受支持的移动设备一同使用。要了解受支持设备和操作系统的信息,请参见本地Medtronic网站。

警告:如果您使用的是Apple iOS 17或更高版本,则建议关闭"辅助访问"功能(若已启用)。 iOS"辅助访问"功能可能会阻止MiniMed Mobile应用程序与胰岛素泵配对,无法管理护理人员或无法显示警示和通知。使用"辅助访问"功能可能会使您错过生理警示,从而导致低血糖或高血糖。始终依靠胰岛素泵来获得警示和通知。

# 第一次打开 MiniMed Mobile 应用程序

1. 点击兼容移动设备中的MiniMed Mobile应用程序图标。



2. 此后的几个屏幕显示有关此应用程序运行方式的信息。阅读每页后,点击下一步。

# 登录到 CareLink 软件中

会显示CareLink账户登录屏幕。

必须已将兼容移动设备连接到互联网,并对其启用Bluetooth功能,兼容移动设备才能与CareLink账户同步。

### 如果有CareLink账户:

- 1. 选择所在国家/地区。
- 2. 点击**登录**。
- 3. 输入您的CareLink账户用户名和密码。
- 4. 点击**登录**。

### 如果没有CareLink账户:

- 1. 选择所在国家/地区。
- 2. 点击创建账户。会打开一个窗口,显示CareLink账户注册说明。
- 3. 按说明操作并注册CareLink账户。
- 4. 输入您的CareLink账户用户名和密码。
- 5. 点击**登录**。

**注**: 要退出或删除CareLink账户,随时均可先后点击■和同步至CareLink。在 "同步至 CareLink" 屏幕中,点击删除我的账户。删除我的账户可以删除用于基于CareLink网络或应用访问的用户账户。要重新启用账户,请联系24小时技术支持部门或本地Medtronic支持代表。

# 设置MiniMed Mobile应用程序

- 1. 显示《最终用户许可协议》时阅读该协议。
- 2. 点击同意。屏幕上出现一条确认消息。
- 3. 点击同意,确认您同意遵守《最终用户许可协议》。

将出现一个屏幕,显示设置应用程序所需信息。点击屏幕底部的开始使用设置此应用程序。

# 泵兼容性

- 1. 看泵正面是否有聲符号。只有有聲符号的MiniMed胰岛素泵有智能设备连接功能。
- 如果泵有智能设备连接功能,则点击是的,我的泵有这个符号。
   如果泵没有智能设备连接功能,则点击不,我的泵上没有这个符号。没有智能设备连接功能的的
   泵不兼容 MiniMed Mobile 应用程序。

# 在初始设置期间将MiniMed胰岛素泵和兼容的移动设备配对

1. 选择正在使用的MiniMed泵的型号。

注:如果使用的是iOS操作系统,则可能会显示一条消息,要求允许发送通知。有关更多信息,请参见第14页通知设置。

注:如果您使用的是iOS操作系统,请确保在胰岛素泵配对过程中系统未处于低电量模式。

注:如果显示消息说明兼容的移动设备不能连接到服务器,则检查互联网连接并点击重试。 如果仍不能建立连接,则稍后再试。如需更多信息,请参见第25页初始步骤。 注:如果使用的是iOS操作系统,则可能会显示一条消息,要求允许MiniMed Mobile应用程序在后台运行时向兼容设备提供数据。要使泵中的信息持续更新到此应用程序,这是必需的。

如果不许此应用程序向兼容设备提供数据,则可能还会显示一条消息,提示用户必须对此应用 程序和胰岛素泵启用蓝牙才能在后台进行通信。可在兼容移动设备设置中启用蓝牙。 2. 按显示在屏幕上的说明使 MiniMed 胰岛素泵进入配对模式。

注: 在某些兼容移动设备中,会收到蓝牙配对请求。点击配对以继续。

3. 完成配对过程需要一些时间,在此期间应用程序显示:正在配对...。

4. 配对完成后,此应用程序会显示一个屏幕,确证配对成功。点击下一步。

**注**:如果配对失败,则会显示一条消息,其中有再次尝试配对之前遵循的说明。按照说明操作,并点击确定重试。

5. 此应用程序会显示一个警告,告知不得基于此应用程序作出剂量调整决定。阅读警告内容然后点击确定。

6. 点击同意以确认您已阅读并理解此应用程序的局限性。

通知屏幕显示。

# 通知设置

通知是MiniMed胰岛素泵发出的警报、警示、消息和提示,可能需要立即予以注意。它们显示在"主页"屏幕的顶部。

通过"通知"屏幕可以控制两种通知设置:

- 来自家的通知: 启用此设置后, 会在泵和兼容的移动设备中显示泵中的报警、警报、消息和提示。也必须在兼容移动设备中启用 MiniMed Mobile 应用程序通知。如果已禁用其中一项设置则仅会在泵中显示通知。
- 反复发出通知: 启用此设置后, 会在兼容移动设备中反复发出通知, 一分钟一次, 直到在泵中或在此应用程序中将其清除为止。如果已禁用此设置, 则不会在兼容的移动设备中反复发出通知。

打开或关闭通知:

1. 点击切换按钮可开启或关闭所需的通知。



2. 点击屏幕底部的完成。

3. 如果已启用"通知",则会显示一条消息,提示用户始终都必须在泵中清除警报和报警。点击**确定**。 现在已经完成此应用程序的初始设置。

**注**: 兼容的移动设备和此应用程序中的设置,都会影响来自泵的通知。强烈建议选用以下设置接收通知:

- 在iOS设置中启用关注功能后,允许MiniMed Mobile应用发送通知。如果未添加MiniMed Mobile应用,则发出通知时此应用不会发送警示。
- 不要在iOS设置的通知摘要功能中添加MiniMed Mobile应用。如果添加了MiniMed Mobile应用,则发出通知时此应用不会发送警示。
- 在兼容的移动设备设置中禁用免打扰。如果已启用免打扰,则不会听到通知声音。
- 在此应用程序的设置中启用通知。

警告:不要只依赖MiniMed Mobile应用程序发出的通知。兼容的移动设备中的通知和向护理 人员发出的通知,都可能不会按预期方式发出。通知可能不能总是在应用程序上被注意到。始终 依靠泵来获得通知。

# 使用 MiniMed Mobile 应用程序

### "主页"屏幕

主页屏幕概览从泵接收的数据。主页屏幕分为两个主要区域:状态区域和图表。主页屏幕顶部还有菜单按钮 目。

**注**:显示内容可能因兼容的移动设备和胰岛素泵型号而异。

注: 在兼容的移动设备中,如果MiniMed Mobile应用程序未在后台持续运行则打开此应用程序时信息可能过几秒钟才会显示出来。

### 状态区域

状态区域用于显示泵已发送给MiniMed Mobile应用程序的最新数据,以及可能需要予以注意的状态消息。它会显示当前探头值、趋势箭头、活性胰岛素、状态图标和基础率。当前数据和状态消息也显示在兼容的移动设备锁定屏幕上。

### 状态消息

状态消息显示在状态区域中。大多数状态消息是来自泵的消息。要了解这些消息,始终都请参见 MiniMed系统用户指南。

其他消息特指应用程序本身的状态。要查看这些消息的列表以及如何应对,请参见第27页MiniMed Mobile应用程序状态消息。

### 活性胰岛素

活性胰岛素显示在状态区域中。活性胰岛素是已由胰岛素泵输注的大剂量胰岛素,仍在为降低血糖浓度起作用。要详细了解活性胰岛素,请参见MiniMed系统用户指南。

### 探头值

如果使用CGM,则会在状态区域显示从胰岛素泵接收的最新探头值。如果已关闭泵上的探头功能,则 MiniMed Mobile应用程序会在通常显示探头值的位置显示当前活性胰岛素的量。

如果发送器已与泵配对,但不能在应用程序中显示探头值,则会在状态区域中显示状态消息。

# 趋势箭头

如果使用CGM 且探头值正在上升或下降,则会在主页屏幕中显示一个、两个或三个箭头。显示的箭头越多,探头值上升或下降得就越快。要详细了解趋势箭头,请参见 MiniMed 系统用户指南。

# "主页"屏幕上的状态图标

图标可显示在状态区中,以便告知您MiniMed Mobile应用程序或已配对的泵的状态。可点击任一状态图标,以查看显示相应图标含义的消息气泡。要关闭消息气泡,请点击屏幕上消息气泡以外的任何地方。

要详细了解应用程序的状态图标,请参见第18页MiniMed Mobile应用程序状态图标。

要详细了解来自已配对MiniMed胰岛素泵系统的状态图标,请参见第18页泵系统状态图标。

# 标题提示信息

状态区域中显示的横幅与泵上显示的横幅相对应。要详细了解横幅消息,请参见MiniMed系统用户指南。

# 在范围内的时间

如果使用CGM,则可以通过在主屏幕中的状态区域中滑动显示"在范围内的时间"图表。在范围内的时间图表用于显示处于所设探头范围内和范围外的时间百分比。此探头范围在MiniMed Mobile应用程序中预设,不能更改。

如果使用 mg/dL ,则预设探头范围是70到180 mg/dL。

如果使用 mmol/L ,则预设探头范围是 3.9 到 10 mmol/L。

橙色部分显示在过去24小时内超出180 mg/dL或10 mmol/L的时间百分比。

绿色部分用于显示过去24小时内葡萄糖浓度介于70和180 mg/dL或3.9和10 mmol/L之间的时间 百分比。

红色部分显示在过去24小时内低于70 mg/dL或3.9 mmol/L的时间百分比。

平均探头值读数在屏幕底部显示。

如果过去24小时内没有探头数据,则显示数据不够消息。

# 图表

该图表根据应用程序从已配对泵接收的数据显示葡萄糖值和事件标记。 导航图表:

- 在图表上向左或向右滑动以浏览过去和当前的数据。
- 张开和靠拢手指即可放大及缩小为1小时视图至24小时视图。
- 双击图表可在各个图表缩放级别(24小时、12小时、6小时、3小时)之间循环切换。
- 点击┛即可显示相应时刻的血糖浓度读数。
- 点击型可显示相应时刻的血糖浓度读数。发送此血糖浓度读数的目的不是校准探头。
- 点击••图标可以显示所输入食物中的碳水量。
- 点击 圖图标可以显示输注的大剂量胰岛素的量,以及大剂量给药的类型。
- 点按屏幕上的任意位置即可关闭事件详细信息。

### 葡萄糖浓度刻度

葡萄糖刻度用于显示葡萄糖浓度值的范围。刻度沿着图表的右侧显示。双击葡萄糖刻度可以返回当前时间。

### 时间刻度

时间刻度用于显示图表中所选时段的时间。该刻度会沿着图表的顶部显示。

• 如果兼容的移动设备中的时间与泵中的时间不相符,则会在图表顶部显示以下图标和消息:请检查泵的时间。



注: MiniMed Mobile应用程序中的图表始终显示泵数据和当时显示在泵中的时间。

- 点击图表中的时间刻度,即可选择特定时间。信息在图表上方显示并显示事件详细信息。
- 如果更改泵上的时间,图表上会显示一条白色虚线,并在图表顶部显示以下图标。



### 探头值趋势

如果使用CGM,则会在MiniMed Mobile应用程序的图表上显示泵中探头图表显示的探头趋势。探头值趋势显示过去和现在的探头值读数。

- 点击探头值趋势上的任意点可以查看探头值信息。点击的图表上会显示一个垂直光标。
- 图表信息框显示。图表信息框显示探头值和时间。如果图表信息框显示的是非当前日期的信息则该框也会显示日期。沿着图表拖动手指时,该框中的信息会更改。
- 如果所选时间没有探头值,则图表信息框会显示一条消息,指明没有探头值的原因。

注: 该图表仅显示过去24小时的数据。

### 高和低探头值界限

如果在泵上打开高和低探头值界限,则图表上会显示界限。高限值线以橙色显示;低限值线以红色显示。

注:如果已在泵中设置了高和低探头值界限,则高限值线和低限值线会显示在MiniMed Mobile 应用程序中。高和低限值线并不表明已启用高探头和低探头值警报。

探头目标范围70到180 mg/dL或3.9到10 mmol/L会显示为横贯图表的绿条。

有关高和低探头值界限的更多信息,请参见MiniMed系统用户指南。

### 菜单

点击主屏幕中的■,即可转到菜单屏幕。菜单屏幕显示胰岛素泵系统和已配对设备的状态。通过菜单屏幕还可以访问"通知"设置、"显示选项"、"设备配对"功能、"同步至CareLink"功能、"更新胰岛素 泵"功能和关于屏幕。 在关于屏幕中,会找到有关MiniMed Mobile应用程序的信息,以及在此应用程序中打开此用户指南的链接。要详细了解上述屏幕和功能,请参见第20页通知、第21页显示选项、第21页设备配对、第22页"同步至CareLink"功能和第22页更新胰岛素泵功能。

注: 取决于使用的移动设备和操作系统 ,应用程序可能会以不同方式显示信息。

# 系统状态图标

菜单屏幕中的系统状态图标用于显示泵和其他已配对设备的状态。如果有需要注意的状态则相应状态图标会显示在主页屏幕上。

**注**: 尽管非常相似,但可能会注意到显示在泵和此应用程序中的图标之间有细微差别具体差别 取决于泵的型号。更多信息请参见MiniMed系统用户指南。

# MiniMed Mobile应用程序状态图标

被阻止的通知



如果已在MiniMed Mobile应用程序中禁用通知设置,或已在兼容移动设备的操作系统中禁用通知 设置,则会在主页屏幕中显示钟形图标。如果已启用通知,即使已在兼容移动设备中将铃声音量设置 为静音,也不会显示钟形图标。

- 1. 点击图标可以显示描述问题的消息气泡。
- 2. 点击该消息气泡中的蓝色链接,可转到能更新相应设置并允许通知的屏幕。

### 泵连接





泵与MiniMed Mobile应用程序配对并成功进行通信后,显示的泵连接图标中会有绿色对号。如果此应用程序与已配对泵之间的通信已中断,则显示的图标中会有红色"X"。

如果此应用程序与泵的通信已中断,则泵连接图标会显示在主页屏幕中。

要详细了解应用程序与泵的通信中断后要做什么,请参见第27页MiniMed Mobile应用程序状态消息。

### 泵系统状态图标

注:显示在MiniMed Mobile应用程序中的泵图标 看起来可能与显示在胰岛素泵屏幕中的泵图标略有不同。





如果使用CGM,则MiniMed Mobile应用程序会在主页屏幕中显示校准图标。随着必须进行的下一次校准时间的临近,图标的颜色和外观会发生变化。

点击校准图标可以查看下一次校准的最晚时间。

如果到下一次校准的时间未知,则校准图标出现一个问号。如果系统未准备好校准,则显示出来的校准图标中会有三个点。

#### 发送器连接



如果使用CGM,则发送器连接图标会显示在菜单屏幕中。探头功能打开并且发送器正成功与泵通信时, 发送器连接图标带有绿色对号。

如果已启用探头功能,但发送器与泵的通信已中断,则显示出来的发送器连接图标中会有红色"X", 并且会显示在主页屏幕中。

如果发送器与泵的通信状态不明,则显示出来的发送器连接图标中会有问号。如果泵与MiniMed Mobile应用程序的通信已中断,或者此应用程序正试图从泵中接收探头数据,则会显示此图标。

#### 泵电池











泵电池图标表示泵的电池电量水平。此图标与显示在泵中的图标相似。

泵电池电量约为25%或更少时,电池图标会显示在主页屏幕中。泵电池电量耗尽时,该图标会有红色轮廓。泵电池电量未知时,显示出来的图标中会有轮廓为蓝色的电池和问号。 MiniMed Mobile应用程序与泵的通信中断时会显示此图标。

#### 发送器电池











如果使用CGM,发送器电池图标会表示发送器电池的电量。此图标与显示在泵中的图标相似。

发送器电池电量约为25%或更少时,电池图标会显示在主页屏幕中。发送器电池电量耗尽时,该图标会有红色轮廓。发送器电池电量未知时,该图标会有蓝色轮廓和问号。如果泵与MiniMed Mobile应用程序的通信已中断,或者泵不能与发送器通信,则会显示此图标。



储药器图标显示储药器中大致剩余的胰岛素的量。此图标与显示在泵中的图标相似。

储药器剩余胰岛素量约为25%或更少时,储药器图标会显示在主页屏幕中。储药器中的胰岛素耗尽时, 该图标会有红色轮廓。储药器中的剩余胰岛素量不明时,该图标会有蓝色轮廓和问号。MiniMed Mobile应用程序与泵的通信中断时会显示此图标。

#### 探头寿命











如果使用CGM,则会在探头使用寿命图标中显示直至探头到期的剩余天数。此图标与显示在泵中的图标相似。

如果探头不到24小时就会到期,则探头使用寿命图标会显示在主页屏幕中。如果探头不超过24小时就会到期,则该图标呈红色。探头到期时,图标中轮廓为红色且显示白色X。点击该图标即可看到探头到期前还剩多长时间。

如果探头到期前的时间不明,则该图标会有蓝色轮廓和三个点。如果MiniMed Mobile应用程序与泵的通信已中断,则该图标会有蓝色轮廓和问号。

#### 因探头值暂停输注





如果正在使用"低探头值前暂停输注"或"低探头值时暂停输注"功能则因探头值暂停输注图标会显示在 MiniMed Mobile 应用程序屏幕上。泵的运行因为探头而暂停时,此图标会闪烁。"低探头值前暂停输注"或"低探头值时暂停输注"功能不可用时,显示此图标时会有一个红色的 X。

#### 泵系统图标相关详细信息

要详细了解来自已配对泵的状态图标以及如何对其作出反应,请参见MiniMed系统用户指南。

### 通知

通过MiniMed Mobile应用程序可在兼容的移动设备中接收泵发出的报警、警报、提示和消息。有关如何在应用程序中设置通知首选项的信息,请参见第14页通知设置。

警告:不要只依赖MiniMed Mobile应用程序发出的通知。兼容的移动设备中的通知和向护理 人员发出的通知,都可能不会按预期方式发出。通知可能不能总是在应用程序上被注意到。始终 依靠泵来获得通知。

来自泵的所有通知都显示在"主页"屏幕的顶部。

**表2.** 通知的外观

通知	背景色
报警	红色
警报	黄色
信息	蓝色
提示	灰色

**注**: 始终清除泵上的通知。清除此应用程序中的通知并不会将其从泵中清除。及时响应泵上显示的所有通知很重要。

要了解具体报警、警报、提示和消息,以及如何对其作出反应,都请参见MiniMed系统用户指南。

### 显示选项

首次设置MiniMed Mobile应用程序时, 泵和此应用程序的碳水单位设置可能不相同。要在此应用程序中设置碳水单位, 请先点击主页屏幕中的目, 然后再点击显示选项。在显示选项屏幕中, 点击要使用的碳水单位。当前在应用程序中显示的碳水单位旁边会显示蓝色对号。

要了解显示在已配对泵中的碳水单位,请参见MiniMed系统用户指南。

注: 强烈建议在泵和应用程序中使用相同的碳水单位设置。

### 设备配对

MiniMed Mobile应用程序初始设置完成后(例如新买了胰岛素泵之后),可能需要对胰岛素泵与兼 容移动设备和可穿戴设备进行配对。

#### 初始设置完成后对泵和兼容移动设备进行配对:

- 1. 在菜单屏幕上,点击设备配对。
- 2. 会显示一个屏幕,其中有用于对泵进行配对的选项。请执行下列操作之一:
  - 如果要对新泵进行配对,则点击新泵配对。
  - 如果要对此前已与兼容移动设备配对的泵进行配对,则点击重新对当前泵进行配对。
- 3. 会显示一个屏幕,询问兼容移动设备此前是否已与泵配对。请执行下列操作之一:
  - 如果是,请点击转到"设置"并从设备列表中删除该泵。从设备列表中删除该泵后,返回到此应用程序。点击下一步。
  - ・ 如果否 ,点击下一步。
- 4. 会显示一个屏幕,询问泵此前是否已与兼容的移动设备配对。请执行下列操作之一:
  - 如果是,则按MiniMed Mobile应用程序屏幕上的说明从泵中删除兼容的移动设备,然后 点击**下一步**。
  - 如果否 ,点击下一步。
- 5. 会显示一条消息,提示用户泵必须是兼容的泵。必须已在兼容移动设备中启用蓝牙无线技术设置。 请执行下列操作之一:
  - 如果已打开它,点击**下一步**。
  - 如果已关闭此设置,则到兼容移动设备设置中将其打开。然后,点击下一步。
- 6. 选择正在使用的MiniMed泵的型号。

- 7. 可能会在此应用程序的屏幕上显示一条消息,要求授予对泵和兼容移动设备进行配对的权限。如果显示此消息,则对泵进行配对。
- 8. 泵与兼容的移动设备配对后,会在此应用程序的屏幕上显示一条消息。点击完成。

### "同步至CareLink"功能

通过MiniMed Mobile应用,可与CareLink软件进行自动或手动数据同步。

通过现在上传选项,可向CareLink账户发送数据以生成报告。在与医疗专业人员会面之前进行该步可能会有所帮助,以确保在会面期间有最新信息可用。

通过自动"同步至CareLink"的功能,可从此应用向CareLink账户发送数据,大约每五分钟发送一次。 此功能也可自动发送用于创建CareLink报告的数据,大约每24小时发送一次。您或护理人员可在 CareLink网站(http://carelink.minimed.com)中在线查看这些信息。

注: 兼容移动设备必须已连接到互联网,才能向CareLink账户发送数据。如果用手机移动数据连接,则手机服务提供商可能会收取数据费用。

**注**: 仅当此应用在兼容移动设备中运行时,此应用才能向CareLink上传数据。如果强行关闭此应用,则此应用不会向CareLink上传数据。保持此应用程序在后台打开或运行。

设置此应用时,"同步至CareLink"功能的默认设置为启用。如果已禁用"同步至CareLink"功能则此应用不再自动向CareLink账户发送数据。

# 允许护理人员进入CareLink账户

可以邀请家人、朋友或护理人员在CareLink账户中密切注意您的糖尿病信息。要详细了解如何用"管理护理人员"功能授予其他人信息使用权,请参见CareLink用户指南。

注: 仅当CareLink从MiniMed Mobile应用接收数据时, CareLink才会向护理人员发出通知。如果强行关闭此应用,则此应用不会向CareLink上传数据。保持此应用程序在后台打开或运行。

### 更新胰岛素泵功能

注: 此功能并非各地区均有。

MiniMed Mobile应用程序会检查适用以及可用于胰岛素泵的软件更新。MiniMed Mobile应用程序中的更新胰岛素泵功能使您得以远程更新胰岛素泵软件。在获取新的胰岛素泵软件之前,可能还需要医生处方、相关培训和其他必备条件。

更新过程包括以下步骤:

1. 检查更新 - 应用程序将检查更新并通知您是否有可用的更新。

注:要查看与更新相关的软件变化,请参见本地Medtronic网站或咨询本地Medtronic支持代表,以获取更多信息。

- 2. 下载 下载过程中不能使用应用程序。但在下载过程中,胰岛素泵将继续输注胰岛素。
- 3. 安装 在安装过程中,胰岛素泵不会输注胰岛素,最长持续20分钟。

4. **安装后** - 胰岛素泵更新结束时,根据软件更新的类型,可能要将MiniMed Mobile应用程序重新与胰岛素泵配对,以确认新的胰岛素泵软件版本。安装完成后, "SmartGuard/自动模式"功能会暂时不可用。将按手动模式设置输注胰岛素,直至5小时的初始化时段结束。

整个胰岛素泵更新过程通常需要2-3小时才能结束。由于在此期间MiniMed Mobile应用程序只能间歇使用,因此请使用胰岛素泵来获取探头值和警示。如果是护理人员,则可在CareLink Connect应用中查看这些信息。

注:开始更新之前,要将胰岛素泵数据上传到CareLink账户中。有关更多信息,请参见第22页"同步至CareLink"功能。

#### 检查更新

#### 检查是否有胰岛素泵软件更新:

- 1. 在MiniMed Mobile应用程序菜单上,点击更新胰岛素泵。
- 2. 在开始之前屏幕上,先查看信息,然后点击下一步。
- 在胰岛素泵更新过程屏幕上,点击检查更新以查看您的胰岛素泵是否适用更新。
   当应用程序检查是否有胰岛素泵更新及是否适用时,会出现正在检查是否有胰岛素泵更新及是
   否适用屏幕。检查大约需要10分钟才能完成。

**注**:如果离开MiniMed Mobile应用程序,则会在完成检查更新时显示一条通知信息。需要返回MiniMed Mobile应用程序以下载新版软件。

注:要查看与更新相关的软件变化,请参见本地Medtronic网站或咨询本地Medtronic支持代表,以获取更多信息。

4. 若有更新,请先查看可用的胰岛素泵软件版本和有关胰岛素泵更新过程的信息,然后点击下一步。

注: 如果您的胰岛素泵软件为最新版:

• 在您的胰岛素泵为最新版屏幕上,点击退出。

注: 如果您的胰岛素泵不是最新版,但是必须执行其他步骤:

• 在必须执行其他步骤屏幕上,点击退出。查看适用性信息,确保完成更新所需执行的所 有步骤。如果所需执行的步骤已完成,则先等待24小时,然后返回并再次点击检查更新。

#### 下载

#### 下载可用的胰岛素泵软件更新:

注: 此应用程序仅可间歇使用。依靠胰岛素泵的探头值和警示。

在**培训**屏幕中,确保您已完成所需完成的培训,并且已收到用户指南。选中这些框即可确认您了解了 每一项要求,然后点击**下一步**。

在软件下载屏幕上,先阅读并了解信息,然后点击下载。

当下载正在进行时,会显示软件下载状态屏幕。下载最长需要90分钟才能完成。

注: 如果离开 MiniMed Mobile 应用程序,则会在完成下载时显示一条通知信息。需要返回 MiniMed Mobile 应用程序以安装新版软件。

如果下载未成功完成,请参见第30页更新胰岛素泵软件错误消息。

#### 安装

安装更新可能会更改胰岛素泵菜单和功能。如果适用,这些变更将包含在所需的培训中。如果需要其他培训,请查看本地Medtronic网站或联系本地支持代表。

在开始从MiniMed Mobile应用程序安装软件更新之前,请确认胰岛素泵显示在主页屏幕上。

#### 安装胰岛素泵软件更新:

- 1. 在MiniMed Mobile应用程序的软件准备就绪屏幕上,先查看信息,然后点击下一步。
- 2. 查看安装之前的检查清单。选择各框以确认了解每个项目,然后点击下一步。

**注**: 检查清单中注明了开始安装软件之前的所有要求。安装可能长达20分钟,还会在安装 过程中暂停胰岛素输注。在此期间,既不会进行基础率胰岛素输注,也不能进行大剂量输注。

- 3. 在确认胰岛素泵中显示的是主页屏幕屏幕中,转到胰岛素泵,以确保其显示的是主页屏幕,然后返回MiniMed Mobile应用点击确认。
- 转到胰岛素泵后,完成胰岛素泵屏幕中的安装步骤。必须立即如此操作,否则胰岛素泵更新会被 取消。软件更新可能长达20分钟。要详细了解胰岛素泵软件安装方法,请参见MiniMed系统用 户指南。
- 5. 完成后,如果胰岛素泵屏幕显示**泵更新已成功**,则返回MiniMed Mobile应用,并在**在胰岛素泵** 中安装更新屏幕中点击下一步。

注:如果胰岛素泵屏幕中指明更新未成功,则返回MiniMed Mobile应用程序并点击获取帮助,然后继续按应用中的步骤操作。

- 6. 出现提示时,点击是以确认胰岛素泵更新成功。
- 7. 在胰岛素泵上,按照屏幕上的说明重新连接输注管路并恢复基础率输注。
- 8. 恢复基础率输注后,在MiniMed Mobile应用程序上,点击恢复基础率输注屏幕上的下一步。
- 9. 在确认泵更新屏幕上,点击下一步以继续胰岛素泵更新过程。

#### 安装之后

胰岛素泵更新结束时,根据软件更新的类型,可能要将MiniMed Mobile应用程序重新与胰岛素泵配对,以确认新的胰岛素泵软件版本。

#### 安装后对胰岛素泵进行配对:

1. 在取消配对后再将胰岛素泵配对屏幕上,点击开始。

**注**: 通过查看胰岛素泵菜单屏幕可确认胰岛素泵型号。胰岛素泵菜单屏幕可能会因软件更 新而发生改变。

- 2. 选择待配对的、正确的胰岛素泵型号,然后点击下一步。
- 3. 按说明解除移动设备与胰岛素泵的配对,然后点击下一步。
- 4. 按说明将胰岛素泵从蓝牙设置中删除,然后点击下一步。

- 5. 确保已将胰岛素泵从蓝牙设置中删除,然后选择是。
- 6. 按说明将移动设备与胰岛素泵配对。
- 7. 在某些兼容移动设备中,会收到蓝牙配对请求。如果有提示,则点击配对继续操作。
- 8. 屏幕显示胰岛素泵配对成功时,点击下一步。

#### 完成安装后部分:

- 1. 配对完成后,应用程序需要检查胰岛素泵的软件版本。一旦完成检查,即会显示**安装之后的检查** 清单屏幕。
- 2. 查看安装之后的检查清单。选择各框以确认了解每个项目,然后点击下一步。

注: 安装之后的检查清单提供了关于软件安装后胰岛素泵使用的重要信息。软件安装完成后,需要进行5小时的SmartGuard初始化。SmartGuard初始化过程中,不可使用 "SmartGuard/自动模式"功能,并会按手动模式设置输注胰岛素。SmartGuard初始化 完毕后,需要输入血糖仪读数。

3. 点击返回主页,以继续使用MiniMed Mobile应用程序。

### 故障排除

### 初始步骤

MiniMed Mobile应用程序仅是辅助显示系统。要了解泵信息和探头报警、警示、消息和提示,请参见 MiniMed系统或探头用户指南。

始终都要记住,此应用程序中显示的信息可能因用户而异,具体情况取决于配对的兼容移动设备。

如果按下表中的步骤操作后不能解决问题,请先强行关闭此应用程序,然后再重新启动此应用程序。如果仍会遇到问题,请重新启动兼容移动设备并重新启动此应用程序。如果正在使用Android操作系统,则可能需要尝试下列一个或多个解决方法:

- 在兼容的移动设备中设置正确的日期和时间。
- 启用Google<sup>™</sup>\*服务。
- 清除Google服务产生的缓存和数据。
- 清除Google Play商店产生的缓存和数据。
- 更新Google服务。
- 安装所有待安装的操作系统更新。

下表是应用程序的消息列表。这些消息由应用程序本身生成,而不是由配对的泵或其他系统设备生成。

# MiniMed Mobile应用程序错误消息

表3. MiniMed Mobile应用程序错误消息和	说明
-----------------------------	----

错误消息	说明
无网络连接	初始设置此应用程序时会出现此消息。必须将移动设备连接到
必须有网络连接才能打开此应用程	互联网 , 才能首次打开此应用程序。
序。	用无线连接,或在兼容移动设备的移动数据设置中对此应用程
有网络连接时请再试一次。	序启用移动数据,将兼容的移动设备连接到互联网。
	要了解如何管理兼容移动设备中的移动数据设置,请参见该设
	备的用户指南。
	如果兼容移动设备已连接到互联网,则CareLink系统可能停
	机。联系24小时技术支持部门或本地Medtronic支持代表前,

表3. MiniMed Mobile应用程序错误消息和说明(续)

错误消息	说明
	请先试着重新启动兼容的移动设备并再次打开此应用程序。如果不起作用,则联系24小时技术支持部门或本地Medtronic支持代表。
<b>需要进行应用程序重置</b> 发生了错误。 应用程序必须重置才能继续。必须 再次对泵进行配对。	先从泵的"已配对过的设备"列表中删除兼容的移动设备,再 尝试对此应用程序进行重新配对。还必须从兼容移动设备的已 配对设备列表中删除泵。 点击确定开始设置过程。 会开始执行首次打开此应用程序时看到的启动步骤。按说明设 置此应用程序。请参阅第13页在初始设置期间将MiniMed胰岛 素泵和兼容的移动设备配对。
Android或iOS设备不受支持 很遗憾,此应用程序不能用于您的 移动设备。	在下载该应用程序的移动设备上无法使用该应用程序。本地 Medtronic网站中列有兼容的移动设备和操作系统列表。
Android或iOS版本不受支持 很遗憾,此应用程序不能用于您移 动设备中当前的Android或iOS版 本。	该应用程序无法在下载它的移动设备上的当前操作系统中使用。本地Medtronic网站中列有兼容的操作系统和版本列表。
新Android或iOS版本 仍可使用此应用程序! 但是,此应用程序尚未使用您移动 设备中当前的Android或iOS版本 进行测试。 信息显示可能与预期的显示存在差 别。	仍可使用此应用程序,但信息的显示可能与预期不同。 点击 <b>继续</b> 以打开应用程序。
<b>泵通信错误</b> 与泵通信时出错。尝试关闭并重启 蓝牙。或者,尝试重启移动设备。	点击 <b>继续</b> 。先禁用再启用蓝牙。可能需要重新启动兼容的移动 设备。
无法使用应用程序 为了让MiniMed Mobile应用程序 正常工作,我们不允许该应用程序 在操作系统经过修改的设备(启用 根权限的设备)上运行。	点击 <b>关闭应用程序</b> 以关闭此应用程序。使用操作系统未经修改 的兼容移动设备。
无法使用应用程序 为了让MiniMed Mobile 应用程 序正常工作,我们不允许该应用程 序在操作系统经过修改的设备 ("越狱"的设备)上运行。	点击 <b>关闭应用程序</b> 以关闭此应用程序。使用操作系统未经修改 的兼容移动设备。
<b>已启用开发人员选项</b> 为了让MiniMed Mobile应用程序 正常工作,我们不允许该应用程序 在启用了开发人员选项的设备上运 行。 要使用此应用程序,请禁用开发人员选项。	点击 <b>设置</b> ,显示兼容移动设备操作系统设置。在兼容移动设备设置中禁用"开发人员选项"。
哎呀,出错了	点击 <b>重试</b> ,重新尝试连接。点击 <b>取消</b> ,稍后再重试。

表3. MiniMed Mobile应用程序错误消息和说明(续)

错误消息	说明
无法连接至我们的服务器,请检查 您的网络连接。 如果网络连接正常,则可能是我们 的服务器暂时没有响应。 请稍后重试。	
无法使用应用程序 需要启用应用程序通知以继续进行 设置。请在"设置"中启用通知。	点击设置,并且允许此应用程序发出通知。
无法使用应用程序 要继续设置,必须启用后台应用刷 新功能。请通过应用设置允许后台 应用刷新。	点击 <b>设置</b> ,并开启应用程序设置中的 <b>后台应用刷新</b> ,以允许进行此设置。
需要安全屏幕锁定 为了您的数据安全,MiniMed Mobile应用程序要求采用PIN、图 案、生物识别或密码锁定移动设 备。	添加安全的身份验证方式来解除自己移动设备的锁定 , 如 PIN、图案、生物识别ID或密码。
配对失败 确保新泵在移动设备附近。 确保已安装最新版本的应用程序。 确保已删除列在移动设备"蓝牙" 菜单下的所有泵。 重新启动兼容移动设备并在胰岛素 泵中重试配对。如果问题持续出现,请参见所提供的培训资料。	<ul> <li>以下任一行动都可能有助于解决问题。</li> <li>确证已从兼容移动设备的蓝牙设置菜单中删除所有此前已 配对的胰岛素泵。</li> <li>确认已从泵的"已配对的设备"菜单中删除所有此前已配 对的兼容移动设备。</li> <li>在兼容移动设备中先禁用再启用蓝牙设置。</li> <li>确保已禁用"辅助访问"功能。</li> <li>先关闭再打开 MiniMed Mobile 应用程序。</li> <li>重新启动兼容的移动设备。</li> </ul>

注: 如果应用程序锁定或无响应,请关闭并重启应用程序。

# MiniMed Mobile应用程序状态消息

表4. MiniMed	Mobile应用程序状态消息和说明
-------------	-------------------

应用程序消息	说明
蓝牙已关闭	在兼容移动设备中启用蓝牙无线功能,以查看当前探头信息。
泵已不处于配对状态	与泵无数据交换已有数分钟。再次对兼容移动设备和泵进行配对。 对。 先从泵的已配对设备列表中删除兼容的移动设备,再尝试对此应用程序进行重新配对。还必须从兼容移动设备的已配对设备 列表中删除泵。请参阅第21页设备配对。
正在更新… 这可能会耗费几分钟的时间	应用程序正在接收和处理新的探头数据。这可能需要几分钟, 然后应用程序会显示收到的数据。
正在重新连接至泵	将泵移近兼容的移动设备。使泵和兼容移动设备的间距保持在 20英尺或6米之内,并且没有障碍物。

# 更新胰岛素泵安装错误信息

### 表5. 更新胰岛素泵安装错误信息和说明

错误消息	说明
未确认更新 在胰岛素泵上执行的软件更新未得 到确认,也未传输至我们的服务 器。 请点击 <b>重试</b> 以确认您的胰岛素泵软 件更新。	1. 核实移动设备是否有稳定的互联网连接。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>重试</b> 。可能需要再 次配对。按照屏幕上的说明操作。
<ul> <li>更新失败</li> <li>在胰岛素泵上执行软件安装期间发生错误。您的胰岛素泵软件仍未更改。</li> <li>请确保按照胰岛素泵说明操作,以便:</li> <li>连接输注管路</li> <li>恢复基础率输注</li> <li>返回到胰岛素泵主页屏幕 点击重试以重新开始胰岛素泵软件</li> </ul>	1. 核实移动设备是否有稳定的互联网连接。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>重试</b> 。可能需要再次配对。按照屏幕上的说明操作。

# 更新胰岛素泵状态消息

这些消息发生在胰岛素泵中,但会显示在应用程序上。其中的某些消息会使胰岛素泵发出警报。

#### 表6. 更新胰岛素泵状态消息和说明

应用程序消息	说明
<b>电池电量低</b> 胰岛素泵电池电量不足以支持完成 安装。先更换电池,然后按 <b>重试</b> 。	1. 更换胰岛素泵中的电池。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试</b> 。
警报/警示未解决 确认胰岛素泵上的所有警报或警 示,然后按 <b>重试</b> 。	1. 在胰岛素泵中处理所有警报或警示 , 然后清除相应消息。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试</b> 。
大剂量给药进行中 等待直到完成大剂量输注,然后按 重试。	1. 等到大剂量输注结束为止。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试</b> 。
<b>胰岛素已暂停输注</b> 低探头值前暂停输注或低探头值时 暂停输注已激活。 请等待葡萄糖水平恢复和胰岛素输 注恢复后再按 <b>重试</b> 。	1. 等到葡萄糖水平恢复正常且胰岛素输注恢复为止。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试</b> 。
锁定模式处于启用状态	1. 在胰岛素泵中关闭"锁定模式"。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试</b> 。

表6. 更新胰岛素泵状态消息和说明(续)

应用程序消息	说明	
关闭胰岛素泵上的"锁定模式", 然后按 <b>重试</b> 。		
无法更新胰岛素泵 无法更新胰岛素泵。请联系当地 Medtronic技术部门以获得帮助。	请联系24小时技术支持部门或本地Medtronic支持代表获取帮助。	
<b>内置胰岛素泵电池电量低</b> 内置胰岛素泵电池需要时间充电。 请在8小时后重试。	1. 等待内置电池充电 , 最长等待8小时。 2. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试</b> 。	
<b>不明错误</b> 出错了。请点击 <b>重试</b> 继续操作。如 果错误持续出现,则点击 <b>退出</b> 返回 菜单。从菜单中选择 <b>更新胰岛素泵</b> 即可继续更新胰岛素泵。	1. 在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>请重试。</b> 2. 如果错误持续出现 , 则点击 <b>退出</b> 返回菜单。 3. 选择 <b>更新胰岛素泵</b> 即可继续更新胰岛素泵	
<b>安装被取消</b> 请清除胰岛素泵上的所有消息并转 到主页屏幕,然后按 <b>重试。</b>	<ol> <li>在胰岛素泵中处理所有警报或警示,然后清除相应消息。</li> <li>在胰岛素泵中转到"主页"屏幕。</li> <li>在 MiniMed Mobile 应用程序上点击<b>请重试</b>。</li> </ol>	
<b>胰岛素泵未连接</b> 需要通过蓝牙连接胰岛素泵才能开 始下载。	<ol> <li>核实Bluetooth已在移动设备中启用,而且移动设备与胰岛素泵的间距不到3米(10英尺)。</li> <li>在 MiniMed Mobile 应用程序上点击<b>请重试</b>。</li> </ol>	
无法使用应用程序 需要启用应用程序通知以继续进行 设置。请在"设置"中启用通知。	在MiniMed Mobile应用程序上点击设置,然后更新设置以启用通知。	
Medtronic糖尿病MiniMed Mobile应用程序想要使用蓝牙 必须有蓝牙连接才能进行胰岛素泵 软件更新。	在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>允许</b> 以允许应用程序使用 蓝牙进行胰岛素泵软件更新。	
不允许蓝牙访问 您将无法下载胰岛素泵的软件更 新。 点击 <b>设置</b> 以允许蓝牙访问。	在MiniMed Mobile应用程序上点击设置,然后更新设置以允许蓝牙访问。	
Wi-Fi不可用 是否要通过手机流量继续下载?可 能会收取数据费用。	在MiniMed Mobile应用程序上点击 <b>使用Wi-Fi</b> , 以打开Wi- Fi进行下载 , 或点击 <b>继续</b> 以通过手机流量继续下载。	
<b>蓝牙已关闭</b> 请打开您移动设备的蓝牙设置,以 便继续操作。	在MiniMed Mobile应用程序上点击设置,然后打开移动设备上的蓝牙无线功能。	
<b>必须允许访问附近的设备</b> 为使MiniMed Mobile应用与胰岛 素泵连接,请允许此应用程序访问 附近的设备。	在MiniMed Mobile应用程序上点击设置,然后更新设置以允许此应用程序访问附近的设备。	

# 更新胰岛素泵软件错误消息

### 表7. 更新胰岛素泵软件错误消息和说明

错误消息	兑明	
<b>下载时错误</b> 下载失败。请重试。	<ol> <li>对于兼容的移动设备,确保已满足以下要求:</li> <li>与胰岛素泵的间距不到3米(10英尺)</li> <li>有稳定的互联网连接</li> <li>Bluetooth已启用</li> <li>在 MiniMed Mobile 应用程序上点击<b>请重试</b>。</li> </ol>	
通信错误 请确保您的移动设备在胰岛素泵附 近,然后重试。	<ol> <li>对于兼容的移动设备,确保已满足以下要求:</li> <li>与胰岛素泵的间距不到3米(10英尺)</li> <li>有稳定的互联网连接</li> <li>Bluetooth已启用</li> <li>在 MiniMed Mobile 应用程序上点击<b>请重试</b>。</li> </ol>	
<b>必须执行其他步骤</b> 已有更新版软件,但尚未完成获得 更新资格所需执行的步骤。若要详 细了解获得开始更新的资格所需执 行的步骤,请参考本地Medtronic 网站或向本地Medtronic支持代表 求助。 如果所需完成的步骤均已完成,请 先等24小时,然后再次检查是否有 更新。	<ol> <li>点击<b>退出。</b></li> <li>确认已经完成具备更新资格所需执行的所有步骤。</li> <li>如果所需完成的步骤均已完成,请先等24小时,然后回 到MiniMed Mobile应用程序中的<b>更新胰岛素泵</b>菜单 项,以便再次检查是否有更新。</li> </ol>	
<b>正在进行 CareLink 同步</b> 请先等到 CareLink 同步完毕,然后 再进行胰岛素泵软件更新。	<ol> <li>1. 点击MiniMed Mobile应用中的确定。</li> <li>2. 等待CareLink同步结束。</li> <li>3. 回到MiniMed Mobile应用中的更新胰岛素泵菜单项, 进行胰岛素泵软件更新。</li> </ol>	
<b>您的胰岛素泵为最新版</b> 没有可用于您胰岛素泵的软件更 新。 请在收到有关新更新的适用性相关 消息时再来查看。	1. 点击 <b>退出。</b> 2. 在收到有关新更新的适用性相关消息时再来查看。	
<b>配对失败</b> 确保新泵在移动设备附近。 确保已安装最新版本的应用程序。 确保已删除列在移动设备"蓝牙" 菜单下的所有泵。 重新启动兼容移动设备并在胰岛素 泵中重试配对。如果问题持续出 现,请参见所提供的培训资料。	<ul> <li>以下任一行动都可能有助于解决问题。</li> <li>确证已从兼容移动设备的蓝牙设置菜单中删除所有此前已 配对的胰岛素泵。</li> <li>确认已从泵的"已配对的设备"菜单中删除所有此前已配 对的兼容移动设备。</li> <li>在兼容移动设备中先禁用再启用蓝牙设置。</li> </ul>	

表7. 更新胰岛素泵软件错误消息和说明(续)

错误消息	说明	
	• 先关闭再打开MiniMed Mobile应用程序。	
	• 重新启动兼容的移动设备。	
<b>软件下载失败</b> 此应用程序的运行已意外中断,下 载未成功。 在下载过程中,请确保移动设备位 于胰岛素泵的10英尺(3米)范围 内。 必须启用蓝牙并且网络连接稳定, 才能下载此更新。 不要强行关闭此应用程序。请确保 移动设备已充电。	<ol> <li>对于兼容的移动设备,确保已满足以下要求:</li> <li>与胰岛素泵的间距不到3米(10英尺)</li> <li>有稳定的互联网连接</li> <li>Bluetooth已启用</li> <li>在 MiniMed Mobile应用程序上点击<b>请重试</b>。</li> </ol>	

# CareLink手动上传失败消息

表8. CareLink手动上传失败消息和说明

错误消息	说明
CareLink上传失败 CareLink可能暂时没有响应。请稍 后重试。如果此问题仍然存在,请 致电帮助热线。	请稍后重试。如果此问题仍然存在,请联系24小时技术支持部 门或本地Medtronic支持代表。
<b>泵不在范围内</b> 泵不在范围内。将泵移近连接的移 动设备,然后重试。	将泵移近相连的移动设备,然后重试。
<b>服务器上传失败</b> 服务器可能暂时不可用。请稍后重 试。如果此问题仍然存在,请致电 帮助热线。	请稍后重试。如果此问题仍然存在,请联系24小时技术支持部 门或本地Medtronic支持代表。
<b>泵通信错误</b> 与泵通信时出错。尝试关闭并重启 蓝牙。或者,尝试重启移动设备。	先禁用再启用蓝牙。可能需要重新启动兼容的移动设备。
<b>泵未配对</b> 由于泵未与移动设备配对,因此无 法进行上传。	对泵和兼容的移动设备进行配对。请参阅第21页设备配对。
<b>请检查网络连接</b> 请检查网络连接并稍后重试。	检查网络连接并稍后重试。

# 可穿戴设备错误

表9. 可穿戴设备错误状态消息和说明

错误消息	说明
<b>此Watch应用程序与您的胰岛素</b> <b>泵不兼容</b> 遗憾的是,此可穿戴设备与胰岛素	要了解受支持设备,请参见本地Medtronic Diabetes网站或 咨询本地Medtronic支持代表。
水东纪个邢台。	

# MiniMed Mobile应用消耗电池电量

如果泵与MiniMed Mobile应用程序的通信经常中断则使用此应用程序时可能会消耗泵和兼容移动设备的电池电量。

要尽量减小电池电量的消耗量,始终都要确保兼容的移动设备与泵的间距在20英尺或6米之内,并且没有障碍物。

# 在状态区域无探头值

如果泵上的探头功能关闭,则MiniMed Mobile应用程序会在状态区域中通常显示探头值的位置显示当前活性胰岛素的值。如果在泵设置中打开探头功能则如果应用程序无法显示当前探头值时会显示状态消息。

# MiniMed Mobile应用不与CareLink账户同步

问题	可能的解决方法	
没有互联网连接。	返回可将兼容得移动设备连接到互联网的区域。	
CareLink服务器停机。	请稍后重试。	
此应用程序未运行在兼容的移动设备中。 MiniMed Mobile应用程序已被强 行关闭,不能在后台运行。	必须通过兼容移动设备设置允许此应用在后台运行,此应用才 能继续与CareLink同步并从胰岛素泵中接收数据。由于不能在 此应用程序中管理此设置,请参照兼容移动设备说明找到此设 置的管理方法。	
兼容移动设备在对此应用使用电池 电量节约功能,这有碍于此应用与 CareLink账户同步。	在兼容的移动设备中对此应用程序禁用电池电量节约功能。由于不能在此应用程序中管理此设置,请参照兼容移动设备说明 找到此设置的管理方法。	
"同步至CareLink"已被禁用。	在菜单中点击" <b>同步至CareLink</b> "。点击屏幕顶部的切换选项,以使相应开关变成绿色。自动"同步至CareLink"功能已启用。通过使用现在上传功能,也可手动上传至CareLink账户进行。要详细了解现在上传功能,请参见第22页"同步至CareLink"功能。	
此应用程序没有从泵接收数据。	检查此应用程序中是否有状态消息或图标,可说明泵与应用程序通信中断的原因。要了解应用程序中的状态消息或图标,请参见第15页状态消息;第18页系统状态图标;第18页MiniMed Mobile应用程序状态图标;和第18页泵系统状态图标。要了解胰岛素泵上的状态消息或图标,请参见MiniMed系统用户指南。	
即使此应用已与CareLink账户同步,而且其他数据出现在CareLink账户中,我的CareLink账户中也没有报告。	"同步至CareLink"功能启用后经过的时间还不到24小时,这 是因为此应用刚刚设置好,或因为此应用与CareLink账户之间 的连接由于其他原因而一直未起作用。CareLink生成报告所需 的数据历史记录未上传到CareLink账户中。用现在上传功能将 数据从此应用发送到CareLink账户中。要详细了解此功能,请 参见第22页"同步至CareLink"功能。	

表10. MiniMed Mobile应用程序同步问题和可能的解决方法

# 图标表

### **表11.** 图标说明

说明	图标
查阅使用说明或电子使用说明	ANTONIC CONTINUES
注意	$\triangle$
Bluetooth <sup>®</sup> 无线技术或Bluetooth <sup>®</sup> 已启用	Bluetooth
产品编号	REF
制造商	
由一个患者多次使用	(in)
制造国家/地区	run US
欧共体/欧盟授权代表	EC REP
有些司法管辖区视其为医疗器械	MD

REF MMT-6101, MMT-6102

# Medtronic

# **^**

#### Medtronic MiniMed

18000 Devonshire Street Northridge, CA 91325 USA 1 800 646 4633 +1 818 576 5555 www.medtronicdiabetes.com

#### EC REP

Medtronic B.V. Earl Bakkenstraat 10 6422 PJ Heerlen The Netherlands

© 2024 Medtronic M059372C006\_1 2024-05-24

